



Eine gute Bankverbindung –
die Brücke für
Ihren finanziellen Erfolg.

Dresdner Bank

176

Dresdner Bank AG · Zentrale: Jürgen-Ponto-Platz 1, 6000 Frankfurt/Main, Tel.: 26 31

Liederheft



Kampagne '83

BÜRGERHAUS LERCHENBERG

Mitten im „GRÜNEN“ präsentiert sich das Bürgerhaus Lerchenberg als Oase der Ruhe. Unsere gepflegte Gastlichkeit ist bekannt, und wird sicher auch Sie überzeugen. Speisen und Getränke der absoluten Spitzenklasse erwarten Sie. Wir bieten Räumlichkeiten für Tagungen und Veranstaltungen jeglicher Art bis zu 500 Personen. Selbst die Sorge um einen Parkplatz können Sie bei uns vergessen. Gönnen Sie sich und Ihren Freunden den Genuß erlebnisreicher Stunden in einer Niveau- und Stilvollen Atmosphäre.

WO DAS
BESONDERE
SELBSTVER-
STÄNDLICH
IST

BÜRGERHAUS LERCHENBERG

Inhaber: Franz Wollner

Hebbelstraße 2 · 6500 Mainz-Lerchenberg
Telefon: 0 61 31 / 7 83 69

Der LCC auf froher Fahrt –
11 Jahre Määnzer Narrenart

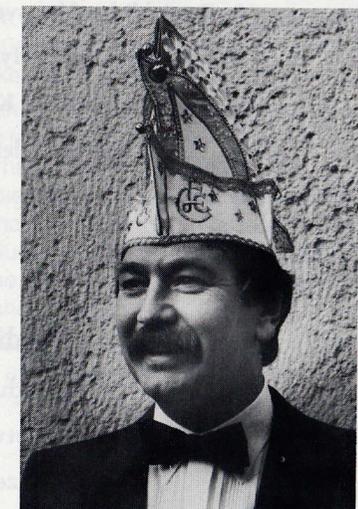
Liebe Freunde des LCC!

Getreu unserem diesjährigen Motto möchten wir Ihnen mit unseren Liedern, Tänzen und Vorträgen in unserer Sitzung ein paar vergnügliche Stunden der Entspannung und Freude bereiten. Wir hoffen, daß dies uns gelingt und wünschen Ihnen viel Vergnügen.

Ihr



Karl-Jürgen Kremer
Präsident



Horst Becker
Vize- und Sitzungspräsident

*Ihre
Versicherungs- und
Finanzierungsvermittlung
auf dem Lerchenberg*

RIES Finanzberatung

- Bankdienste · Bausparen
- Betriebliche Altersversorgung
- Finanzierungen (Hypotheken)
- Steuerbegünstigte Kapitalanlagen
- Versicherungen aller Art
- (Leben Kranken Unfall Rechtsschutz Sach)

Rüdiger Ries

Geschäftsführer

Hauptverwaltung

Menzelstraße 22

6500 Mainz-Lerchenberg · Telefon (0 61 31) 7 33 95



Grußwort

Vor wenigen Wochen fiel der Startschuß für die diesjährige Narrenzzeit, und die ersten Kostproben karnevalistischer Einfälle konnte man hier und dort bereits genießen.

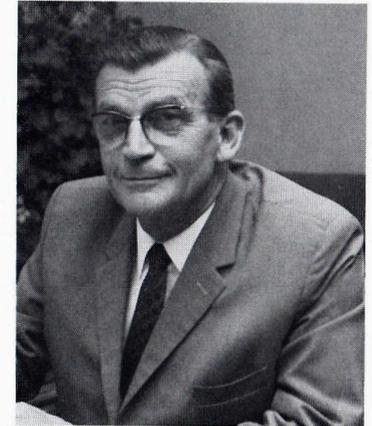
Für den Lerchenberger Carneval Club 1982 e. V. ist die neue Kampagne mit einem ganz besonderen närrischen Jubiläum verknüpft, kann doch der Verein auf sein elf-jähriges Bestehen zurückblicken. Wenn das kein Grund zum Feiern ist!

Skeptiker, die da meinten, daß in einem neuen Stadtteil, wie es der Lerchenberg nun einmal war, ein Fastnachtsverein keine Chance hätte, sind längst eines Besseren belehrt worden. Die Sitzungen des Vereins im Bürgerhaus sind immer gut besucht, und auch in der Riege der Traditionsvereine mischen die Lerchenberger seit vielen Jahren zur Zufriedenheit aller mit. Der Carneval Club hat mit dazu beigetragen, daß ein gewachsener Stadtteil entstand, in dem sich die Bürger zuhause fühlen. Und ich bin sicher, daß auch in der vor uns liegenden Kampagne wieder viele Lerchenberger mit Spaß und Freude bei den Veranstaltungen mitmischen werden.

In diesem Sinne wünsche ich dem Verein weiterhin Erfolg und eine glückliche Hand bei der Programmgestaltung. Vor allem aber alles Gute für die nächsten elf Jahre.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Fuchs'.

Jockel Fuchs
Oberbürgermeister



Grußwort

Die Idee wurde am Biertisch geboren. Eine Gruppe junger Männer beschloß in der Karnevalszeit 1972, auf dem Lerchenberg einen Carnival-Club zu gründen. Einfach so! Daß sie es verstanden, diese Idee in handfeste Taten zu wandeln, bewiesen sie schon im Mai danach dadurch, daß sie ein Volksfest neben dem Einkaufszentrum organisierten, für das sie das Gelände erstmal planieren mußten. Mit eigenen Kräften, versteht sich!

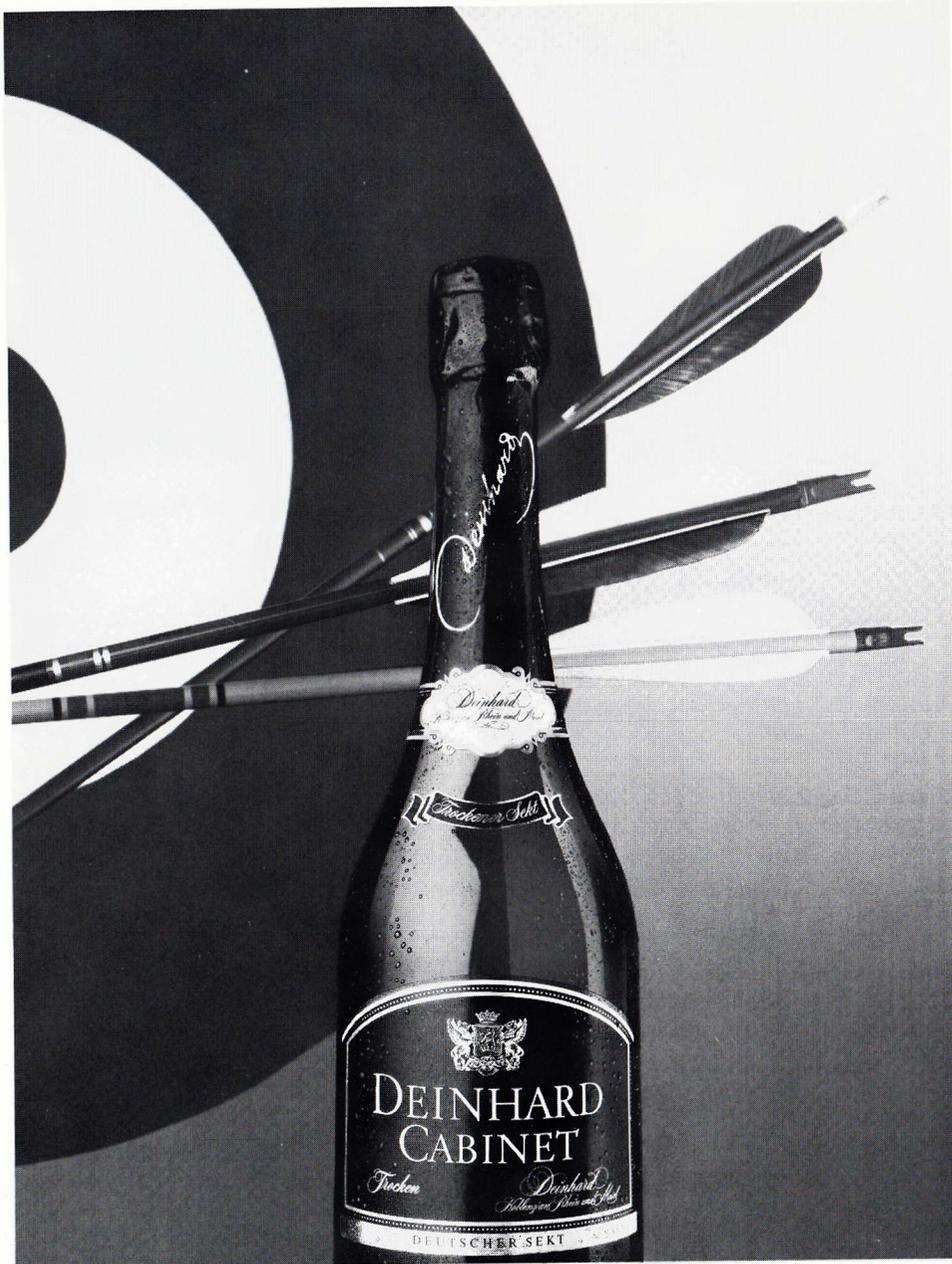
Ihre erste Fassenachts-Sitzung im Evang. Gemeindezentrum wurde ebenfalls mit viel Bravour angepackt und durchgeführt. Das war vor 10 Jahren!

Es sind immer die aktiven Mitglieder einer Gemeinde, die durch ihren eigenen Schwung die anderen mitreisen. Auf dem Lerchenberg war dies besonders schwierig, weil hier Fremde zueinander gezogen waren, die erst lernen mußten, eine Gemeinschaft zu sein. Vorstand und Komitee des LCC haben sich mit starkem persönlichem Engagement bemüht, die Bürger von Lerchenberg für ihre Idee zu gewinnen und so mit dazu beigetragen, eine Gemeinschaft zu formen. Aus Spaß an der Freude!

Ich wünsche den Lerchenberger Carnivalisten zum 11. Geburtstag ihres Clubs, daß ihnen die Ideen niemals ausgehen mögen, daß ihre Aktivität nicht erlahmt und daß wir Lerchenberger noch lange bei und mit ihnen frohe Feste feiern können. Helau!

Theo Riedel
Ortsvorsteher

...SSSEKT



-aufregend prickelnd-

DEINHARD CABINET

Generalvertretung: KARL-HEINZ STEINGÖTTER
Alfred-Nobel-Straße 39 - 6500 Mainz-Gonsenheim - Telefon 0 61 31 / 47 17 17



Grußwort

Liebe närrische Freunde!

Wenn wir auf das elfjährige Bestehen unseres LCC zurückblicken, können wir mit Freude eine kontinuierliche Aufwärtsentwicklung feststellen, die dazu geführt hat, daß sich heute eine eigenständige, über den Lerchenberg hinaus bekannte Fastnachts-korporation etabliert hat.

Die Rückbesinnung ist Anlaß dafür, all denen aufrichtig zu danken, die unserem Club im Laufe seiner Entwicklung mit Rat und Tat zur Seite gestanden haben.

Ich danke heute insbesondere auch Ihnen, unserem Publikum, das uns elf Jahre lang die Treue gehalten hat; dies ist in einer Zeit, in der die Massenmedien tagtäglich Perfektion ins Haus liefern, durchaus keine Selbstverständlichkeit. Ich sehe in dieser Treue nicht nur die Verbundenheit der Lerchenberger Mitbürger und ihrer Freunde mit dem LCC, sondern auch die Anerkennung für die Leistung unserer Aktiven. Mit diesen Eigengewächsen können wir den größten Teil unseres Programms bestreiten. Ihr Idealismus, Fleiß und selbstloser Einsatz für den LCC sollen an dieser Stelle einmal besonders hervorgehoben werden.

Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen mit dem LCC. Mit ihrer Unterstützung sehe ich den Erfolg des LCC auch in der Zukunft gewährleistet.

Der Präsident

(K.-Jürgen Kremer)

Die Kunst,
Einladungen Niveau zu geben.



Das einzig wahre

Warsteiner



In den tollen Tagen



... behalten wir kühlen Kopf, damit Sie unbesorgt ausgelassen sein können. Ob es um Sparbriefe, Bausparen, Kleinkredite oder nur um Reiseschecks geht – bei uns erhalten Sie die gründliche Beratung und Betreuung. Wir sind da, wenn Sie uns brauchen. Wir machen Ihre Sache zu unserer Sache.

VOLKSBANK GONSENHEIM eG

Zweigstelle Lerchenberg

Rubensallee 14-18, Tel. 0 61 31 / 7 30 20

Der LCC-Vorstand

Präsident	Karl-Jürgen Kremer
Vize- und Sitzungspräsident	Horst Becker
1. Schriftführer	Karl-Heinz Stengel
1. Schatzmeister	Joachim Kehrs
2. Schriftführer	Karl Letscher
2. Schatzmeister	Jürgen Pröpper
Ökonom	Wilhelm Hauff
Pressechef	Hans Keller
Organisation	Walter Backof Hans Hubertus Franz Schambach

Neu: Zeitkartenverkauf

ANNI STEINHOFF
Einkaufszentrum

Zeitungen – Zeitschriften – Bücher – Lotto
Schreibwaren – Spielzeug – Kunstgewerbe
Tabak – Glückwunschkarten

DAS BIER AUS UNSERER STADT



AUS DER EINZIGEN MAINZER BRAUSTÄTTE

Das Komitee im 11. Jahr

Walter Backof	Karl Letscher
Dr. Konrad Bech	Gerd Miczek
Horst Becker	Klaus Petry
Norbert Fihn	Jürgen Pröpper
Dieter Flade	Horst Reinhart
Rainer Funck	Franz Schambach
Dr. Hartwig Genther	Karl-Heinz Stengel
Werner Gerbig	Willi Wanner
Wilhelm Hauff	Norbert Wellen
Hans Hubertus	Josef Wohn
Joachim Kehrs	Franz Wollner
Hans Keller	Hermann Zimmer
Karl-Jürgen Kremer	

1. Vor elf Jahren erst geboren
für die Schalkerei erkoren
daß das Herz im Leibe lacht
ein dreimal hoch der Fassenacht.



Heiterkeit und frohe Lacher
sind des Trübsals Widersacher
der LCC auf froher Fahrt
elf Jahre Määnzer Narrenart.

Refr.: Trula Trula . . .



2. Gegen Mucker und Philister
zieh'n wir mit Erfolg Register
Heiterkeit und froher Witz
schlagen ein gleich wie der Blitz.



Lerchenberger sind begeistert
was man mit Humor hier meistert
der Narrenstern er leuchtet hell
im elften Jahr als Frohsinnsquell.

Refr.: Trula Trula . . .

3. Vollbepackt mit Narretei
fühl dich wohl und mach dich frei
es ist egal was du auch machst
besser ist es wenn du lachst.

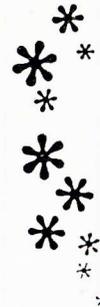


Das Narrenschiff des LCC
immer fit auf hoher See
steig schnell ein dann geht es rund
und es warten frohe Stund'.

Refr.: Trula Trula . . .



4. Für das Herz ist lachen wichtig
dann bist du gerade richtig
immer nur beschwingt und heiter
auf der bunten Fastnachtsleiter.



Frohsinn mit Humor gepaart
echte Määnzer Lebensart
werden jetzt hier dargebracht
ein dreimal hoch der Fassenacht.

Refr.: Trula Trula . . .

KAROLUS		MAGNUS
SEKTKELLEREI		MAINZ-RUF 24167
KAROLUS K.G.	<i>Sekt für Kenner</i>	EMMR. JOSEFSTR. 5

DER LERCHENBERGER SCHINDERHANNES

*Das
gemütliche
Familien-Lokal
im rustikalen
Stil*

Seppel Wohn

REGERSTRASSE 39-41 · MAINZ-LERCHENBERG
TELEFON 0 61 31 / 74 24

massa

**Mainz-Bretzenheim
Essenheimer Straße**

Autobahnabfahrt Mainz - Lerchenberg

Warum denn in die Ferne..

... wo der Fachbetrieb so nahe ist.
Sprechen Sie mit uns, wenn es um
Aluminium und Kunststoffenster
geht. Der Fachbetrieb in Ihrer Nähe:

metallbau lehr 
65 mainz-finthen · waldthausenstr. 63 · tel. (0 61 31) 47 20 31

RESTAURANT

„Zum Gemütlichen Eck“

Inhaber: Renate Wanner, 6501 Ober-Olm, Am Wald 1, Telefon (0 61 31) 7414

*Möchtest Du gerne Dich selber beschenken,
mit gediegenen Speisen und guten Getränken,
willst Du vielleicht Deinen Partner verwöhnen
oder mit Freunden beim Bier abends klönen,
in gemütlichem Rund Deine Sorgen verbannen
oder ganz einfach nur etwas entspannen,
dann komm doch einmal,
denn es lohnt sich der Weg,
zu Renate hin*

„Zum gemütlichen Eck“

Warme Küche bis 23.00 Uhr

Mittwochs Ruhetag

 **Patrizier-Bräu A.G.** 
Nürnberg



Agip

SERVICE STATION

TÜV - ABNAHME

KFZ. - REPARATUREN

KFZ. - ELEKTRIK

UNFALLDIENST

GRUNDIG-FACHHÄNDLER

BREMSENPRÜFUNG

SPENGLEREI

LACKIEREREI

BOSCH - DIENST

WILLI WANNER

Kfz.-Meister

HINDEMITHSTRASSE 6

6500 MAINZ 31

TELEFON 0 61 31 / 7 15 22

6501 ESSENHEIM · MAINZER STRASSE 25

Carl Strebel Nachf.

BAUUNTERNEHMUNG

Untere Zahlbacher Straße 78

6500 MAINZ

Telefon 1 81 34 / 35

Von **SPAR** 

kommt mehr als Ware

Unsere Ware ist unsere Reklame!

Die Waren in den Abteilungen

- Frischfleisch
- Schnittkäse
- Brot, Backwaren
- Obst, Gemüse, Südfrüchte

zeichnen sich durch Frische und Qualität aus.

Große Auswahl, günstige Angebote, individuelle
Bedienung durch freundliches Fachpersonal.

SPAR — Ihr guter Nachbar

Ihr

SPAR -Markt-LERCHENBERG

Dieter Bingenheimer

Rubensallee 12



**Binding
Bier**

AM ASCHERMITTWOCH...

Am Aschermittwoch,
ist alles vorbei,
die Schwüre von Treue,
sie brechen entzwei.
Von all deinen Küssen,
darf ich nichts mehr wissen,
wie schön es auch sei,
dann ist alles vorbei.



KAROLUS  **MAGNUS**
SEKTKELLEREI KAROLUS K.G. *Sekt für Kenner* MAINZ · RUF 2 41 67
EMMR. JOSEFSTR. 5



MÖCHTEN SIE MITGLIED WERDEN?

AUFNAHME - ANTRAG

Hiermit beantrage ich die Aufnahme in den
Lärchenberger Carneval Club 1972 e.V.

Name:

Vorname:

geb.am:

Anschrift:

.....
.....

Mainz, den

Unterschrift

Geschäftsstelle: Theodor-Sturm-Weg 43
6500 Mainz-Lärchenberg · Postfach 310 - 111

Einzugsermächtigung

Hiermit erkläre ich mich einverstanden, daß der

„Lerchenberger Carneval Club 1972 e.V.“

von meinem Konto bei der:

Bank:

Konto: BLZ:

den Beitrag jährlich abbucht.

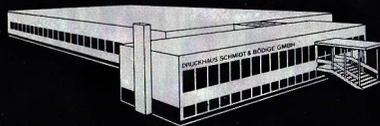
.....
Ort Datum Unterschrift

Wir drucken für Sie –
bei Tag und (Fast)-Nacht

Druckhaus Schmidt & Bödige GmbH



Qualität aus der Gutenbergstadt



Rheinallee 191 · Postfach 3660 · D-6500 Mainz 1
Tel. 0 61 31 / 68 20 44 - 46 · Telex 4 187 888 dsbm

Herstellung: DRUCKHAUS SCHMIDT & BÖDIGE GMBH, MAINZ

MVB

Helau!
und viel Spaß
an de'Freud

Ihr Partner
MVB MAINZER VOLKSBANK

0 55

**Schön
sein**



*dafür haben
wir Mittel*



in großer Auswahl
KOSMETIKARTIKEL
Auch für die bunte närrische Zeit
halten wir vieles für Sie bereit.

Drogerie – Parfümerie – Reformhaus Fox

Kosmetik · Foto · Farben · Bastel- und Hobbybedarf
Depots von: Marbert · Betrix · Börlind · Christa Beckmann · Heliotrop · Neobio

Paßbilder und Fotokopien sofort zum Mitnehmen

Einkaufszentrum Mainz-Lerchenberg · Tel. 716 60

**Bäckerei
Konditorei**



Mainz-Lerchenberg
Regerstraße 37
Telefon 71557



BLUMEN-STUDIO

H. PETRI

FLEUROPDIENTST

UND

KUNSTGEWERBE

6500 MAINZ-LERCHENBERG

EINKAUFSZENTRUM — TEL.: 7 16 86

Eine hohe Auszeichnung

**Eleganz
1 Klasse**



wurde unserem Chemischreinigungsbetrieb zuteil. Das Textil-Forschungsinstitut Hohenstein hat uns das RAL-Qualitätszeichen verliehen.

Dieses Prüffertifikat erhalten nur solche Chemischreinigungsbetriebe, die die strengen Güteanforderungen erfüllen. Dazu gehört, daß die öffentlich bestellten und vereidigten Sachverständigen des Forschungsinstituts Hohenstein in den Chemischreinigungsbetrieben selbst genaue Kontrollen durchführen und regelmäßig die Qualität der Arbeit kontrollieren.

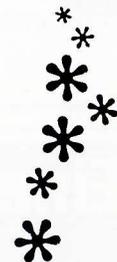
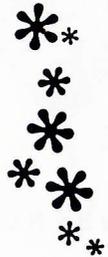
Wir haben nun alle Tests bestanden und sind stolz, eine **anerkannte Qualitätsreinigung** mit dem RAL-Prüffertifikat des Textil-Forschungsinstituts Hohenstein zu sein.

Bitte überzeugen Sie sich davon, daß wir die Auszeichnung verdient haben. Es ist ganz bestimmt Ihr Vorteil. Dafür verbürgen wir uns.

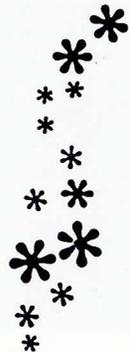
» **MAXIMA** « **Chem. Reinigung**

6500 Mainz, Frauenlobstr. 57, Tel. 67 43 24 und
6500 Mainz-Lerchenberg, Einkaufszentrum,
Tel. 715 05

Stimmt ein in die Freude:
dem LCC heute
ein donnerndes Helau.
Zum närrischen Feste
empfängt er die Gäste
zu seiner Fastnachtsschau.
Ja, jetzt wird geprostet,
zumal es nichts kostet:
wer einläd, der bezahlt.
Der Kassenwart sträubt sich,
trinkt Wein und betäubt sich
bis er verzweifelt lallt:
ui ui ui . . .



In Bonn prophezeien
die rechten Parteien,
die Wende sei vollbracht.
Die Linken, die wetten
dagegen, sie hätten
es besser einst gemacht.
Schon steht der maskierte,
der lachende Vierte
als Drohung am Zenit:
Die Grünen, sie kommen,
und ihr singt beklommen
zu spät das Klagelied:
ui ui ui . . .



Wie früher Moneten
zählt heut' man Raketen
für Frieden oder Macht.
Wir haben das über
und wenden viel lieber
uns zu der Fassenacht.
Weil Fastnachtsraketen
ja niemanden töten
läßt steigen sie empor:
den Menschen als Lehre,
der Fastnacht zur Ehre,
für Frohsinn und Humor.
ui ui ui . . .



KAROLUS  **MAGNUS**
SEKTKELLEREI *Sekt für Kenner* MAINZ · RUF 24167
KAROLUS K.G. EMMR. JOSEFSTR. 5



Das Herrenballett des LCC



Gesangsgruppe des LCC - Die Lerchinos

REFRAIN ZUM LERCHENBERGER LIED:

Is das net werkllich
üwerzwerch?
Das gibts es nur uff'm
Lerchenberg:
Mir hawe das
was niemand hat;
So ebbes gibt's noch net mal
in de Stadt.



Weingut

Heinz Lemb

Mainz-Hechtsheim

Grauelstraße 8 - Tel. 061 31 / 501 16

närrischer Hoflieferant des L C C



Karl-Heinzchen
und
Karl-Jürgenchen

Die Dolle
mit den
Knollennasen
sind 2 „alte“
Vorstandshasen.

AKTIVE IM EINSATZ



Hier steht
das Urbild
eines Mannes,
das ist der
Wirt vom
Schinderhannes.

„WIR FÜR SIE“

Ohne Strom do gäb's kää Sitzung,
wenn's aach im Dunkele wär ganz schee;
unn Wasser iss genauso wichtig,
zum Ball geht mer mit saubere Bää.
Außerdem dut mer paar hebe,
nimmt's Auto schunn erst gar nit mit,
fährt mit de Trambahn, Bus, Elektrisch
hin – unn später aach zurück.
Dess alles biete „MIR FÜR EUCH“,
unn noch en Haufe annern Sache;
feiert Fassnacht kräftig mit,
dann habt Ihr aach mol was zu lache.
Auf Widdersehn, Helau, Adschee
Eure

„STADTWERKE MAINZ AG“

Elsheimer

Bäckhaus

BÄCKEREI HANS HORN

6501 Elsheim - Tel. 0 61 30 / 2 42

Filiale: Mainz-Lerchenberg

im Einkaufs-Center Tel. 7 80 24



Trink
Coca-Cola
SCHUTZMARKE

**das erfrischt
richtig**

COCA-COLA · koffeinhaltig · köstlich · erfrischend

CC 70/4 A

Ristorante - Pizzeria



Inh. Fam. Vidotto

Regerstraße 21, **Mainz-Lerchenberg**
im Einkaufszentrum, Telefon (0 61 31) 75 05

**Auf Ihren Besuch freut sich
Ihr ILTI**

SPIEL- UND

UNTERHALTUNGSAUTOMATEN

MUSIK-BOXEN

Franz Bauer

Friedrichstraße 42

6228 Eltville/Rhein - Tel. 06123/3302



KARIN STENGEL

**SPORTBEDARF · ORDEN
SPORT-U. EHRENPREISE**

Theodor-Storm-Weg 43
6500 Mainz-Lerchenberg
Telefon (0 6131) 7 13 95



Hotel - Restaurant

„Am Lerchenberg“

Hindemithstraße 5
6500 Mainz-Lerchenberg
Telefon (0 61 31) 7 30 01



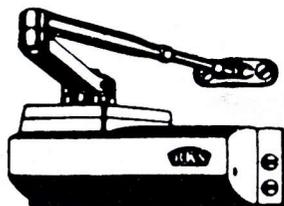
STUTTGARTER
**Schwaben
Bräu**

Unser Bier.

STUTTGARTER
Schwaben Bräu **MEISTER PILS**

Ein Prosit und Helau allen Freunden
eines guten Bieres.

Brauerei Rob. Leicht AG
Hauptstraße 26 - 7000 Stuttgart 80



SCHLÜSSEL ALLER ART

General-, Haupt- u. Zentralschloßanlagen

Türschließer

Wartung

Neueinbau und Reparatur

MAINZER SCHLÜSSELHILFE

Inh. M. u. S. Paucken

Rheinstraße 48 · Am Rathaus, Telefon 22 23 81

IM REWE - MARKT MAINZ LERCHENBERG

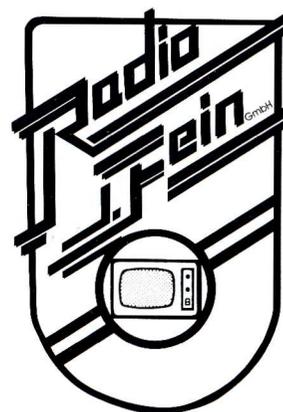
immer alles frisch
immer preiswert
immer aktuell

Inh.: L. Meyer

Hindemithstraße 29 · 6500 Mainz 31

Telefon 0 61 31 / 712 53

Ihr Fachmann auf dem Lerchenberg!



Radio Jörg Fein GmbH

Fernseh · Video · Hi Fi
Antennenbau

 **06131-71977**

Beratung · Verkauf · Service

JUTTA'S HEADLINER



Ihr Friseur im Einkaufszentrum
65 Mainz-Lerchenberg

Voranmeldung Telefon 06131-73780

Gaststätte
„Schillerklausur“

Gisela Will
Schillerplatz 10 · Tel. 9 33 90
6500 Mainz

**●● Immer gut für eine Sause,
für Sie und Ihn –
die Schillerklausur ●●**



**Haben Sie schon mit diesem
Mann über Rechtsschutz
gesprochen?**

Wenn nicht, tun Sie es noch heute!

Ihre ARAG-Generalagentur

M. Schmitt-Gaebel

Palestrinaweg 9 · 6500 Mainz-Lerchenberg
Telefon 0 61 31 / 7 18 36



**Markenzeichen
für Rechtsschutz
in Europa**

Allgemeine Rechtsschutz-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

Ferner: SHU-Versicherungen

Sach-, Hausrat-, Haftpflicht-, Unfall- und Lebensversicherungen

Günter Keitel

Garten- und Landschaftsbau

Neuanlagen, Gartenpflege
Stein- und Plattenarbeiten
Wege-, Erd- und Zaunarbeiten

MAINZ

Büro:

Geschwister-Scholl-Straße 4, 6501 Budenheim üB. Mainz
Telefon 0 61 39 / 59 60

Umwelt für morgen · Bauen mit Grün

TERMINE DER LCC-VERANSTALTUNGEN IN DER KAMPAGNE 1983

IM BÜRGERHAUS „MAINZ-LERCHENBERG“

Sonntag, den 9. Januar 1983, 16.11 Uhr

**Närrischer Auftakt zum 11jährigen
Sitzung mit Damen**

Sonntag, den 16. Januar 1983, 15.11 Uhr

**Jugendsitzung
Lerchenberger Nachwuchs Helau**

Sonntag, den 23. Januar 1983, 15.11 Uhr

Seniorenachmittag

Samstag, den 29. Januar 1983, 19.33 Uhr

Sitzung mit Damen
Kostüme erwünscht

Samstag, den 5. Februar 1983, 19.33 Uhr

Sitzung mit Damen
Kostüme erwünscht

Sonntag, den 13. Februar 1983, 15.11 Uhr

Kinder-Disco

Dienstag, den 15. Februar 1983, 20.11 Uhr

Lumpenball

Mittwoch, den 16. Februar 1983, 20.11 Uhr

Heringessen

VORVERKAUF IM BÜRGERHAUS MAINZ-LERCHENBERG



Omega.
Die weltbekannten Quartzuhren
aus der Schweiz.

Meine Mitarbeiter und ich zeigen
 Ihnen gerne einmal die
 reichhaltige OMEGA-Kollektion.

Uhren · Juwelen

Schmidt

Große Bleiche 25 · Augustinerstr. 58
 Mainz

OMEGA



Clubhaus
 Speisegaststätte

*Ein gemütliches Lokal mit gut bürgerlicher Küche
 und soliden Preisen.*

*Wir sind bemüht Ihnen den Aufenthalt so angenehm wie möglich
 zu gestalten und gehen auf Ihre Wünsche ein.*

Ein Nebenraum für Feierlichkeiten steht zur Verfügung.

Öffnungszeiten:
 Mo – Fr. 17.00–1.00 Uhr
 Sonn- u. Feiertage 11.00–1.00 Uhr
 Mittwoch Ruhetag

Es freuen sich auf Ihren Besuch
Peter u. Angelika Bauer



DIE
BOUTIQUE

Hindemithstrasse 27
 (Einkaufszentrum)
 6500 Mainz-
 Lerchenberg

**Früchte-Markt
Lerchenberg**

*Täglich frisches Obst
und Gemüse*

Telefon 0 61 31 / 7 81 61



Dekorationsmaterial
für Laden- Schaufenster u. Bühne
Saaldekorationen

Karneval- und Festartikel

Kostüme und Zubehör

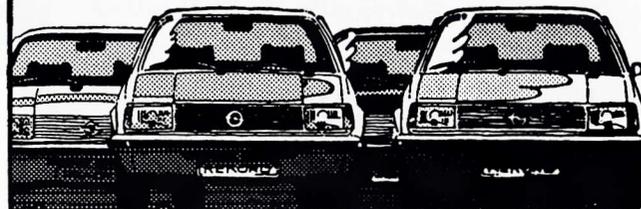
Bühnenbeschriftungen

KAUFMANN

Mainz Neubrunnenstr. 21 ☎ 22 3194

OPELAKTUELL 

**Wir stellen
laufend
Rekorde auf.**



In unserem Verkaufsraum. Auf unserem Betriebsgelände. Denn laufend sind sie wieder weg. Der Rekord stellt ständig neue Verkaufs-Rekorde auf. Kommen Sie zu uns, Testwagen stehen für Probefahrten bereit.

VERTRAGSHÄNDLER DER ADAM OPEL AG

 **FRINK**
OPEL

Nur wer dick ist hat Probleme
täglich mehr mit der Figur –
macht am Ende, wenn es sein muß,
dann bestimmt mal eine Kur.
Hungert sich dann Pfunde runter,
nach vier Wochen wieder drauf,
und so geht das immer munter,
einmal ab und einmal auf.

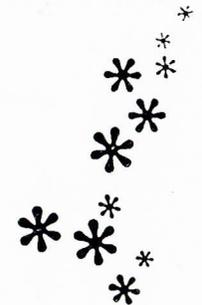
Refr.: Hola Hüh Hola Hoh . . .

Kauft man sich 'ne Illustrierte,
schlägt sie auf die Seite acht,
wo ein Doktor was kreierte,
wie man schlank wird über Nacht.
Wenn die Jacke erst verspannt ist,
und das Hemd am Halse klemmt,
greift ein jeder nach dem Strohalm,
und die Fresslust wird gehemmt.

Refr.: Hola Hüh Hola Hoh . . .

Wenn beim Bücken man das Köpfchen,
schon für einen Kürbis hält,
sucht man sicher nach dem Mittel,
kostet es auch sehr viel Geld.
Wenn die Hosennaht geplatzt ist
und der Blanke guckt heraus,
fällt ganz sicher eine Schranke,
und man hört mit essen auf.

Refr.: Hola Hüh Hola Hoh . . .



Ist man endlich schlank geworden,
rappeldünn und ohne Speck,
sagt ein jeder Du siehst schlecht aus,
macht mit Dir so manchen Geck.
Neue Kleider, neue Hemden,
denn die alten baumeln sehr,
und die Kosten werden höher
und die Arbeit fällt dann schwer.

Refr.: Hola Hüh Hola Hoh . . .

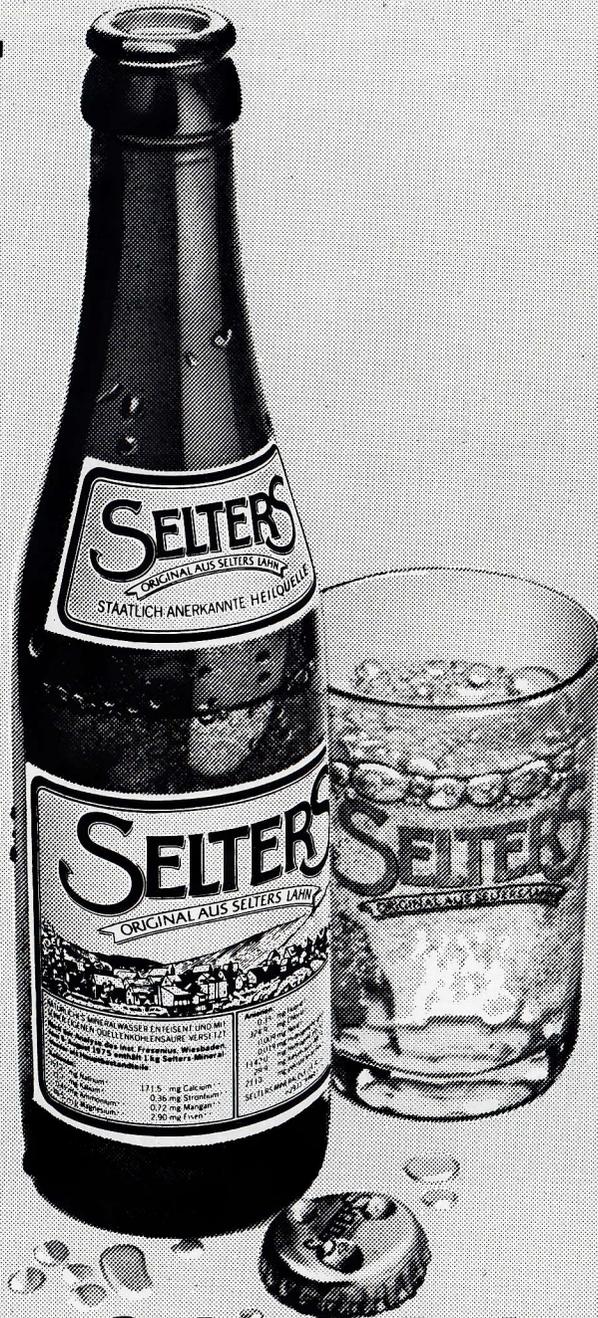
Die Moral von der Geschichte,
Leute habt ihr was gemerkt?
wir war'n alle einmal dicker
drum hat uns das Lied bestärkt.
Neue Anzüge, neue Kleider,
gibt es sicher alle Zeit –
manchmal länger, manchmal breiter,
mal zu eng und mal zu weit.

Refr.: Hola Hüh Hola Hoh . . .

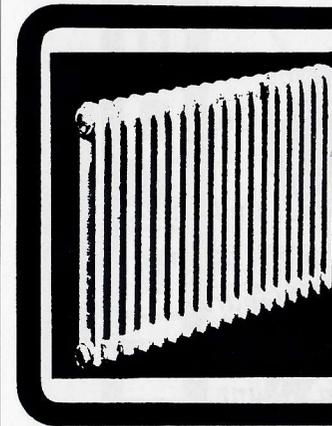
KAROLUS  **MAGNUS**

SEKTKELLEREI *Sekt für Kenner* MAINZ · RUF 241 67
KAROLUS K.G. EMMR. JOSEFSTR. 5

Bekannt unter den Mineralwässern.



Original aus Selters/Lahn.



S spoth

HEIZUNGSBAU

Heizungs- und Rohrleitungsbau
Öl- und Gasfeuerungen

Adolar Spoth
Ringstraße 1
6501 Klein-Winternheim
Fernruf (0 61 31) 80 38

FLIESEN-BUSSE

Wandfliesen, Boden- und Mosaikarbeiten
Treppenbau aus Natur- und Kunststeinplatten

Ihr Fachmann für Mosaik-, Fliesen- und Plattenarbeiten
sowie Natur- und Kunststeinarbeiten

Beratung

Verlegung

Verkauf

Musterschau

6500 Mainz-Marienborn, Kardinal-von-Galen-Straße 7, Tel. 0 61 31 / 36 44 77 + 36 44 96

Refrain zum Lied: „Heut ist in Määnz etwas los“

*Heut ist in Määnz etwas los,
des is bekannt bei Klein und Groß.
Es wackelt heute die Wand,
das weiß man doch in Stadt und Land.
Mit Weck, Worscht, Woi bist du in,
und hier bei uns gleich mittendrin.
Du spürst: bei uns gibt's nur ääns
das ist die Fassenacht in Määnz.*



Baustoffe
Fertigbauteile
Transporte
Düngemittel
Heizöl
Kohlen

Josef Braun

Bleichstraße 75
6500 Mainz-Weisenau
Telefon 0 61 31 / 812 06

HOLDER

**Schneeräumen,
Kehren und Streuen**
mit dem HOLDER-
Kombigerät HM 3.
Jetzt in unserem
HOLDER Shop.

Vorführung,
Beratung,
Verkauf und Service:



Hch. Zimmermann KG
Schneefräsen-Generälvertreter
6535 Gau-Algesheim, An der B 41
Telefon (0 67 25) 21 21



Telefon 22 50 05

top sport

Fuststraße 2 - 6500 Mainz
(Direkt am Hertie)

Skibekleidung

Die neuen Modelle
für die ganze Familie
von
Ellesse, ELHO
FILA, Adidas

Seit 1920

Kaiser, Dolls GmbH & Co. KG

Zentralheizungen · Ölfeuerungen · Gasheizungen · Regelungen



MAINZ

Wallaustraße 93-97

Telefon 67 70 53, 67 70 54, 67 70 58

POLSTERGARNITUREN

von LAAUSER Design International

führend in Europa – in bester Qualität,
für anspruchsvolle Kunden, in Leder und Stoff,
sehen und erhalten Sie

EINRICHTUNGSHAUS

SCHÜTTER

Mainz, Flachmarktstraße 36, im Allianzhaus, Tel. (0 61 31) 2 87 65

TABAK BISCHOFF



TOTO - LOTTO
INTERNATIONALE PRESSE

Zanggasse 7a
6500 Mainz
Tel. 225782

Sonne '83

Toto-Lotto spielen
+ GlücksReisen buchen
Veranstalter ITS



Bernd Mauer

Sanitärer Kundendienst - Installation - Heizungsreparatur

ULMENRING 2

6501 OBER-OLM

TELEFON 0 61 36 - 85 83

Nimm dein Herz in deine Hand

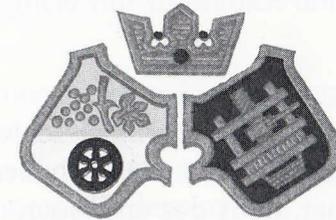
1. Ich gehe so gerne durch uns're Stadt,
die viele vertraute Gesichter hat –
ich grüße die Menschen die mir bekannt,
man hört und man sieht allerhand.
Ich treffe oft Freunde die glücklich sind,
doch meist sind die Menschen nicht froh gestimmt –
dann sage ich: nimm nicht dein Leben krumm,
du änderst nichts dran und darum.



2. Das Leben ist hektisch, der Zug der Zeit,
läßt meistens dir gar keine Möglichkeit –
du fährst mit ihm mit ob es dir gefiel,
er fährt und bestimmt dir dein Ziel.
Es geht einmal runter und einmal rauf,
das ist nun mal so unser Lebenslauf –
vorwärts und rückwärts jahrein jahraus,
mach immer das Beste daraus.



Refrain: Nimm dein Herz in deine Hand,
zeig etwas Fröhlichkeit,
greif das Glück am langen Band,
besiege doch die Zeit.
Komm und zeige einmal Mut,
sei fröhlich hier am Rhein –
dann mein Freund geht es dir gut,
es wird dir besser sein.



Gebietswinzergenossenschaft

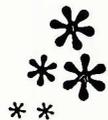
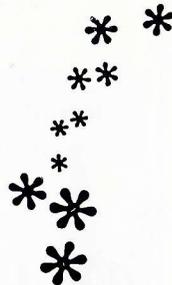
Rheingau EG

Eltville am Rhein

Lieferant der Bürgerhäuser Lerchenberg und Finthen

Lercheberger Geschwätz

1. Mer hört voll Entsetze viele Leit hier schwätze,
vornehm hochdeutsch (määne se) – oh Graus,
hört mer hi genauer, da is des en Bauer,
vun de Palz un aach noch weiter drauß' . . .
Der schafft in der Nähe, des kann jeder sehe,
beim Südwestfunk oderm Z-D-F.



So gibt er sich Müh', doch ach, er wääß nit wie,
soi Maul gehorcht em nit bei some Blöff.
So gibt er sich Müh', doch ach, er wääß nit wie,
soi Maul gehorcht em nit bei some Blöff!

2. Hier gibts Herrn un Dame, die von „auswärts“ kame,
aach dahoi, da sitze se zuhauf,
lauter „Zugereiste“, die sich dann erdreiste,
mit dem Dialekt zu räume auf . . .
Des Gesicht verziehe, wenn gesacht se kriehe:
Red doch endlich wie die Leit in Määnz!!!

Kääner will uns glaawe, daß mir Bildung hawwe –
doch des määne die nor gonz allääns!
Kääner will uns glaawe, daß mir Bildung hawwe –
doch des määne die nor gonz allääns!

3. Mancher kimmt vun Sachse, wo die Mädcher wachse,
doch bei uns da fällt er ziemlich uff –
Un es Hochdeutsch-Redde, des gibt so e Sette,
ziemlich schnell – wie schee – dann widder uff,
Määnzer Deitsch is schenner – is bei uns en Renner –
jedermann, der guckt nur freundlich dann.

Denn bei uns zu lewe, ja, des fängt halt ewe,
mit de schönste Redensart an.
Denn bei uns zu lewe, ja, des fängt halt ewe,
mit de schönste Redensart an.



4. Wenn die Leit nur wollte, wie sie redde sollte,
wärn mir glücklich hier beim L-C-C,
Awwer mit de Jahre hawwe mir erfahre,
daß es besser werd mit dem Parlez,
Immer fleißig übe – is mer aach von drübe,
ob aus Hamburg oder aach Berlin:



Jeder soll doch höre, jeder solls beschwöre,
daß mir echte Lercheberger sin!
Jeder soll doch höre, jeder solls beschwöre,
daß mir echte Lercheberger sin!

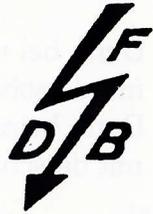
KAROLUS  **MAGNUS**

SEKTKELLEREI *Sekt für Kenner* MAINZ · RUF 241 67
KAROLUS K.G. EMMR. JOSEFSTR. 5

Friedrich Drehwald-Balz

ELEKTRO-UNTERNEHMEN

Wärmepumpen
Nachtstrom-Speicheranlagen
Antennenanlagen



Erzbergerstraße 20 · 6500 Mainz
Telefon (0 61 31) **68 20 38** und **68 20 39**

Immobilien – Versicherungen – Finanzierungen

Mattill-Immobilien

Inh. R. Mattill

Friedrich-Kaiser-Straße 12, 6501 Ober-Olm, Tel. 0 61 36 / 84 42

Vermittlung von: Grundstücken
Ein- u. Mehrfamilienhäusern
Renditeobjekten
Vermietungen



Georg Berz

- Sanitäre Installation
- Gasheizungsbau
- Wasseraufbereitung
- Bauspenglerei

6500 MAINZ-FINTHEN

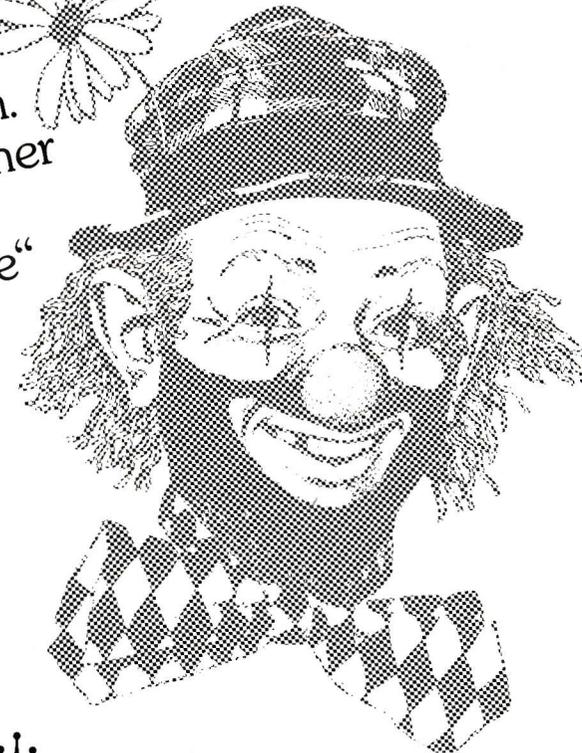
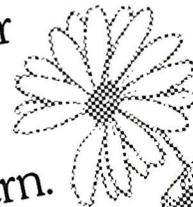
THÜRINGER STR. 16 · RUF (0 61 31) 47 24 70

 **HILD**
Bedachungen

K. & M. Hild GmbH
Bedachungsgeschäft
Alexander-Diehl-Straße 8
6500 Mainz/Rh. 1
Tel. 0 61 31 / 817 64

Feiert schie, Ihr liebe Leit,
singt und schunkelt
aus Spaß an de Freid.
Und schnurrt eisch morsche
im Kopp der Kater –
Beweschung vertreibt'n,
gleich oder später!
Geht dschogge oder
gemietlich spazieren,
wischtisch is,
Frischlufft zu inhaliern.
Doch – wie auch immer
Sie sich trimme,
„Frack“ und „Schlappe“
müsse stimme:
Ob Laufsuh oder
Mantel aus Lode –
ELMA ist „in“
bei Sport und Mode!

Helau!



Damit Sie auch beim Sport
Ihren Spaß haben ...



Große Bleiche 18 • Steingasse 9 • 6500 Mainz • Tel. (06131) 225039



Eine gute Bankverbindung –
die Brücke für
Ihren finanziellen Erfolg.

Dresdner Bank

Dresdner Bank AG · Zentrale: Jürgen-Ponto-Platz 1, 6000 Frankfurt/Main, Tel.: 26 31

Liederheft



Kampagne '83